

Festes

Agost 82

Patronals

ALFARA DEL PATRIARCA





ROMAR

automóviles

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

Calle Badía, 112
Teléfono 139 31 72

MONCADA
(Valencia)

Avda. Germanías, 8

ALFARA DEL PATRIARCA



Caja Rural de la Valencia Castellana

Sociedad Cooperativa de Crédito Limitada

CAJA CALIFICADA

Inscrita en el Banco de España con el núm. 43 de la sección C) del Registro de Entidades Cooperativas de Crédito.

Asociada al Consorcio de Cajas Rurales de la Región Valenciana.

FISCALMENTE PROTEGIDA POR EL ESTADO.

AL SERVICIO DE 73 COOPERATIVAS AGRICOLAS,
11 SOCIEDADES AGRARIAS DE TRANSFORMACION,
y de todos sus socios, con los cuales realiza toda la gama de operaciones de las entidades de crédito.

La tercera Caja Rural de España, de entre las Comarcales y Locales, por la potencialidad de los recursos totales que administra: la cifra de éstos, al 31.3.82, era de unos 8.000 millones de pesetas.

Para su dinero en reposo nos permitimos sugerirle utilice las modalidades de PLAZO FIJO, a un año, al 13 % de interés, sea cual sea la cantidad impuesta. Y que además participan en unos sorteos de 2.400 viajes de una semana de descanso, junto al mar, en unas magníficas Residencias y Hoteles.

Para cualquier información le rogamos acuda a cualquiera de nuestras Sucursales siguientes:

Aliaguilla	Jalance	Teresa de Cofrentes
Almansa	Jarafuel	Utiel
Ayora	Liria	» (Urbana Merced)
Buñol	Minglanilla	Valencia
» (Urbana Ventas)	Moncada	Venta del Moro
Burjasot	Requena	Villargordo del Cabriel
Cofrentes	San Antonio	Yátova
Chiva	Ribarroja	Zarra
Fuenterrobles	Rocafort	
Enguera	Siete Aguas	

Próximas aperturas: **Picassent, Alcácer, Chirivella, Alaquás, Cárcer, Alborache, Al.lira y Benaguacil.**

Banco de Valencia, S. A.

CASA CENTRAL: Pintor Sorolla, 2 - VALENCIA

243 Oficinas en las provincias de:

ALICANTE, BALEARES, BARCELONA, CASTELLON,
LERIDA, MADRID, MURCIA y VALENCIA.

Los sistemas más avanzados de la técnica bancaria, a disposición de sus clientes y amigos.

Departamento de Extranjero, especializado en estos servicios, con red de Corresponsales en todo el mundo.

Miembro del S. W. I. F. T. (Society for worldwide interbank financial telecommunication), nuevo sistema de cobros y pagos internacionales, pudiendo beneficiarse nuestros clientes de las ventajas de esta nueva y adelantada técnica.

Autorizado por el Banco de España con el núm. 12.982

FABRICACION DE CERILLAS Y FOSFOROS

Fosforera Española

Fábricas en:

Oficinas centrales:

Maria de Molina, 39
MADRID

Alfara del Patriarca (VALENCIA).
Villaverde (MADRID).
Irún (GUIPUZCOA).
Tarazona de Aragón (ZARAGOZA).

El Campo
necesita más ayuda
NOSOTROS
TE LA OFRECEMOS



**CAJA RURAL
PROVINCIAL DE VALENCIA**
«LABRANDO FUTURO»

SUCURSAL MONCADA:

Ausias March, 5

PLANTAS Y FLORES

R O B I

SELECCION DE REGALOS
LISTAS DE BODA - REGALOS

Avinguda 1.^a de Maig, 5

Cardenal Benlloch, 85 - Tel. 361 96 22

ALFARA DEL PATRIARCA

VALENCIA

Emilio García Pérez

CAZA PESCA Y TROFEOS

Calle de Sagunto, 184
Teléfono 3 650 717

VALENCIA

GASEOSAS

LA MONCADENSE

FABRICA DE HIELO

Cuart, 21

Teléfono 139 19 10

MONCADA

FABRICA DE MUEBLES DE ESTILO

José BAILACH Casáns

Cavallers, 12
Teléfono 139 12 48

ALFARA DEL PATRIARCA

Hijos de H. MONTALT

CERRAJERIA METALICA
Y

DE LA CONSTRUCCION

ENCARGOS:
Pl. País Valencià, 4
Teléfono 139 10 21

ALFARA DEL PATRIARCA

C. Cura Sapiña, 42
Teléfono 838 (de Foyos)
VINALESA

Star[®]

colchón muelles

- ★ COLCHONES
- ★ SOMIERES
- ★ ALMOHADAS
- ★ FUNDAS
- ★ MUEBLES TRANSFORMABLES



LA COMODIDAD HECHA COLCHON

San Bartolomé, s/n.

Teléfonos: 139 05 76
139 07 17
139 07 18

ALFARA DEL PATRIARCA

VALENCIA

**TACOS
HOPAMA**

TACOS, TACHUELAS DE
TAPICERIA Y CESTERIA
CHINCHETAS PAPELERIA

Cavallers, 42 Tel. 139 01 99
ALFARA DEL PATRIARCA
(Valencia) - Spain

Nuestro agradecimiento a todos los festeros y festeras que con su esfuerzo hacen posible la organización de las fiestas. A todas las asociaciones y particulares que colaboran en las mismas. Por último, a todas las firmas comerciales gracias a las cuales se edita el presente programa oficial de fiestas.

PELUQUERIA DE CABALLEROS

«Prometeo»

Teléfono 139 07 25

MONCADA
(Valencia)

JOYERIA - RELOJERIA

Gimeno

General Abriat Cantó, 4

Teléfono 139 20 30

MONCADA

Dámaso Savall, 1

Teléfono 131 02 06

ROCAFORT

FABRICA DE CERAMICA

V. BONET TRENCO, S. A.

FABRICA:

Major 78
Teléfono 139 01 05
ALFARA DEL PATRIARCA

OFICINAS:

Santa Rita, 9
Teléfono 347 76 25 (3 líneas)
VALENCIA

Reparación de Automóviles

Talleres Lucas

Ramón Villarroya, 91

Teléfono 139 14 95

MONCADA - Valencia



Alfara del Patriarca

Festes Patronals 1982

Sumari

Saludo del Alcalde

Reina de les Festes i Cort d'Honor

Cristianos en Fiesta

Festa a Sant Vicent Ferrer

Festa a la Mare de Déu del Roser

Festa de les Filles de Maria

Festa a Sant Bertomeu

Festa de Santa Bàrbara

Festa de Sant Joan de Ribera

Alfara del Patriarca

Centro Instructivo Musical de La Armónica de Buñol

U. D. Bar Alfara

Alfara li ha dedicat un carrer: Bonifaci Ferrer

Normes d'Ortografia Valenciana

Lucha contra el Càncer

Obra de Arte que necesita reparación

Cuidemos nuestra alimentación

Hogar del Pensionista

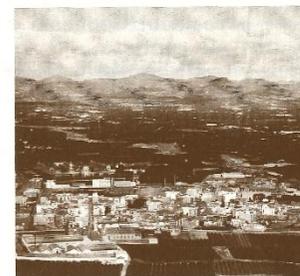
Todo un mundo nuevo...

València i els bous

Imp.-Editorial J. Doménech, S. L.
Glorioso Ejército, 12 - Tels. 363 90 00 - 04
BURJASOT - Valencia

PORTADA:

Vista aérea de Alfara del Patriarca



Composició de l'Ajuntament

ALCALDE

D. SILVINO PALAU ROIG
President Comissió de Sanitat

TINENTS D'ALCALDE

D. HONORATO SERRA GUILLEM
President Comissió Governació

D. JOSE TARONCHER BOIRA
President Comissió d'Hisenda

D. TOMAS HERNANDEZ ARRUE
Delegat d'Enllumenat Public

D. JUAN ANTONIO CASTELLO GAMON

CONCEJALES

D.^a M.^a NATIVIDAD PASCUAL MARCH
Presidenta Junta Lluita Contra el Càncer

D. ANDRES ALARCON JIMENEZ

D. ANICETO NUÑEZ NEBRED
Depositari

D. SANTIAGO RODRIGUEZ PALANCA

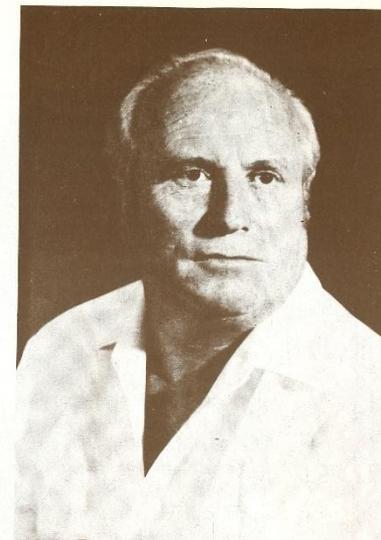
D. VICENTE PASTOR CASPERA
President Comissió d'Urbanisme

D. ENRIQUE CUÑAT SESE
President Comissió d'Educació

Secretari: D. JOSE ROS MARCO



Saludo



SILVINO PALAU ROIG

Alcalde de Alfara del Patriarca

Un año más me asomo a esta ventana abierta, que es nuestro programa de las Fiestas Patronales, para saludaros y deseáros que pasedis unas buenas fiestas. Que sean del agrado de todos, que transcurran, como en años anteriores, sin incidentes, con alegría, fraternidad, y sobre todo con libertad que es el don más grande que la humanidad posee, y a conservar este don, debemos dedicar todos nuestros esfuerzos y afanes

Las fiestas también son un motivo para que los vecinos de Alfara, que lo son porque tienen aquí su puesto de trabajo, no se sientan extraños y se vayan integrando en la comunidad. Siempre ha sido tradicional, la hospitalidad de Alfara, nadie se ha sentido forastero en nuestro pueblo, y espero que siga siendo así en las familias madrileñas que recientemente han venido a trabajar a la Fosforera y que estas sus primeras fiestas con nosotros sean de su agrado.

Estas Fiestas Patronales también son muy importantes para esta Corporación, porque representan el final de un ciclo. Este ciclo ha sido un corto espacio de tiempo, pero aún así hemos conseguido logros muy importantes, y hemos dejado abierto un camino, que nos puede conducir a conseguir una sociedad más justa, sin privilegios, en la que todos se sientan integrados y nadie marginado. Este ha sido nuestro objetivo, al que hemos dedicado y dedicaremos todos nuestros esfuerzos.

Reitero una vez más que el despacho de la Alcaldía siempre está abierto a todos los vecinos de Alfara, sin discriminar a nadie por su posición social o ideológica.

Desde un principio intenté ser Alcalde de toda Alfara, espero haberlo conseguido.

Un any més m'assome a esta finestra oberta que és el nostre programa de les festes patronals per saludar-vos i desitjar-vos que passeu unes bones festes. Que siguin del gust de tots, que es passen com en anys anteriors, sense incidents, en alegria i fraternitat i, sobre tot, en llibertat que és el do més important que té la humanitat, a la conservació del qual do hem de dedicar tots els nostres esforços i afanys.

Les festes son, també, un motiu per a que els veïns d'Alfara, que ho son perquè tenen aquí el seu lloc de treball, no s'entoren estranys i vagen integrant-se en la comunitat. Sempre ha estat tradicional l'hospitalitat, ningú no s'ha sentit foraster en el nostre poble i espere que continue estant així en les famílies madrilenyes que darrerament han vingut a treballar a la Fosforera i que estes primeres festes entre nosaltres siguin del seu gust.

Estes festes patronals son també molt importants per aquesta Corporació perquè representen el final d'un ciclo. Aquest ciclo ha estat un curt espai de temps, així i tot hem conseguit fruits bastant importants i hem deixat obert un camí que ens pot conduir a guanyar una societat més justa, sense privilegis, en la que tots s'entoren integrats i mai marginats. Aquest ha estat el nostre objectiu al que hem dedicat i dedicarem tots els nostres esforços.

Reitere una volta més que el despatx de l'Alcaldia està sempre obert per a tots els veïns d'Alfara, sense discriminar a ningú per la seva posició social o ideològica.

Des de un principi vaig intentar ser Alcalde de tota Alfara, espere haver-ho aconseguit.



Pili Palau

Reina de les Festes 1982

DIVENDRES, DIA 20 D'AGOST

Pregó de les festes i proclamació de la reina i dames de les festes. Actuarà de mantenidor En Vicent Soler i Marco, professor de la Facultat de Econòmiques de València i Diputat en les Corts Valencianes.



Maite Pastor



Susi Valls



M. Amparo Martinez


**C
o
r
t**



Amparo Prades



Anna Dindar



Encarna Contell

**d
H
o
n
o
r**



M. Carmen Contell

Cristianos en Fiesta



Toda fiesta es una afirmación, un sí a la vida, un juicio favorable sobre nuestra existencia y la del mundo entero. Por eso, para poder celebrar una fiesta, la vida tiene que tener sentido; si la existencia se considera como un absurdo, como una mera frustración, celebrarla resulta posible. La fiesta no nace en el vacío, expresa una abundancia, que previene de la estima de lo habitual.

Festejar significa, por tanto, explicar la cotidiana aprobación de la vida, en una ocasión especial y de una manera no cotidiana.

Toda filosofía del absurdo desangra la fiesta; la alegría presupone un juicio positivo de valor; si nada vale la pena, es absurdo estar alegre.

Pero ¿pueden justificarse alegría y fiesta celebrando una vida pasajera y destinada a la muerte? ¿No será la fiesta un vértigo pretendido para perder de vista el fin? Esta pregunta vale contra la diversión pero no contra la fiesta. Mientras la diversión es un paréntesis en el bostezo y el tedio, la fiesta en cambio brota del amor a la vida y afirma fuerza; el hombre sien-

te que ha nacido para vivir y gozar y afirma esto contar la evidencia de la muerte. Es una convicción vital más filosófica intelectual o demostrable; es una rebelión de su ser contra la destrucción y la decadencia. En el fondo es fe en la fuerza de la vida misma. Sin esa fe no hay ni puede haber fiesta nunca.

Ahora bien, si la fiesta es solidaridad con el mundo y su bondad, ¿se puede aprobar un mundo enfermo de injusticia y de mal? ¿hacer fiesta no equivaldrá a cerrar los ojos a la realidad y por tanto algo ilusorio? Creemos que no. El hombre en fiesta no ignora el mal, pero sostiene que todo es radicalmente bueno y está dispuesto a morir a manos de mal para afirmarlo. El hombre es capaz de vivir y de organizar la fiesta cuando adivina que el dolor y la muerte que lo llevan a la vida y a la felicidad. Felicidad que no es ausencia de dolor y de prueba sino vitalidad exaltada capaz de arrostrar lo difícil, el vigor que puede cargar con responsabilidades y durezas. La fiesta celebra todo esto porque celebra la lucha frente a su contrario: la apatía, desinterés y cansancio crónico.

¿No es felicidad para el atleta tensar el músculo para conseguir el salto? Es también felicidad para el estudioso, concentrar su mente para resolver el problema intrincado; para el mecánico, mancharse las manos para reparar la biela. Y ello porque no es la dificultad la que crea infidelidad y tristeza, sino que la tristeza es más bien hija de la sensación de impotencia, inhabilidad y fracaso. La fiesta obtiene ánimo y aliento, salud y libertad porque si Dios afirmó al hombre sin reservas para salvarlo, el hombre en la fiesta, afirma el mundo que Dios le ha dado convencido de que el mal que todavía persiste pertenece a las cortezas superficiales y que por tanto, tiende a desaparecer.

De hecho, la fiesta es tanto más necesaria cuanto más difíciles sean las circunstancias cotidianas. Precisamente cuando el hombre es víctima de la opresión y de la injusticia, ha de afirmar y despabilar con más frecuencia su fe en la vida, recordar su derecho a la libertad y plenitud, evitando caer en la indiferencia resignada. La celebración es ya por sí misma una protesta contra el agobio y mantiene la aspiración por una vida más justa. Hacer fiesta, alegrarse por los verdaderos valores, iza el estandarte de la intransigencia cristiana, que existe sin duda puesto que hay y ha habido mártires. Hacer fiesta es lo mismo que anhelar el Reino de Dios y la unidad a la que se opone el mal espíritu del mundo con sus apetitos bajos de codicia y alarde de lujo que llevan a la desunión y enfrentamiento. Hacer fiesta es creer que es posible la reconciliación de todos los hombres, así como invitar a todos los hijos y nietos es creer en la familia mejor.

Vuesto Cura

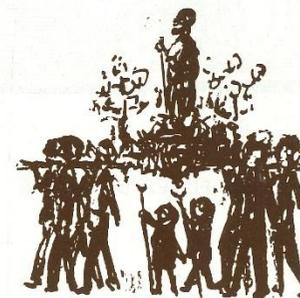
Festa a Sant Vicent Ferrer



DIA 21 D'AGOST

A les 19'30.—**Replegà** dels clavaris, missa en la qual s'impossarà la medalla de Sant Vicent als xiquets i xiquetes que fan la festa i es rifarà una imatge del sant entre els cofrades assistents.

A les 21.—Processó.



C
L
A
V
A
R
I
S

Vicente Palanca Zamora
Rafael José Pitarch Epila
Juan Ballester Lliso
Jesús Medina Salmerón
José Luis Cuñat Pomares
Concepción Senent Núñez
Juan Antonio Serra Alvarez
Encarna Casas Cabezuolo
Tomás Hernández Crespo
Teodoro Real Martínez
Antonio Balaguer Camps
M.º Amparo Ferrer Abad
Ana María Murillo Safont
Pedro Moya Moya
Patricia Cabo Belda
Jorge Molins Espinosa
M.º Belén Martínez Gascó
M.º Belén Casáns Marqués
Inmaculada Guillén Gabarda
M.º Dolores Pastor Orti
M.º Vicenta Pastor Orti
José Berga Rodríguez
M.º Amparo Ros Taroncher
Bartolomé Marqués Epila
María de la Cruz García Serrano
Ana María Casanova Marcos
Vicenta Miñarro Chapa

Festa a la Mare de Déu del Roser

DIA 22 D'AGOST

Actes tradicionals i religiosos organitzats per un grup de devots.

Festa de les Filles de Maria



JUNTA DE LES FILLES DE MARIA

Presidenta:

Mari Carmen Marqués Marqués

Vocals:

Inmaculada Aguilar Camps
 Amparo Cabo Marqués
 Rosalía Cataluña Andrés
 Paquita Catalán Chapa
 Amparo Frasset Fernández
 Elena Gonzalvo Luz
 Inmaculada Bernabé Llopis
 Mari Cruz Alfonso Torres

DIA 22 D'AGOST

A les 20.0.—Espectacle musical «Buenas noches, España» als Jardins Municipals.



DIA 23 D'AGOST

A les 6.00.—Cant de l'Aurora i, a continuació, diana.

A les 11.00.—Missa solemne.

A les 14.00.—Disparà.

A les 20.00.—Passacarrer de la banda de tambors i cornetes Las Vegas.



A les 21.30.—Processó i, en acabar-se, es dispararà una traca de colors.

Festa a Sant Bertomeu



DIA 23 D'AGOST

A les 22.30.—Trasllat.

A les 23.30.—El Grupo Artístico La Caraba, guanyador del Concurs de Teatre Valencià organitzat per la Junta Central Fallera, presentarà les obres **Perquè me dona la gana** (sainet) i **La barraqueta del nano** (comèdia).

DIA 24 D'AGOST

A la 1.000.—Nit d'albaes.

A les 6.30.—Despertà.



A les 11.00.—Trasllat i missa cantada per la Coral d'Alfara del Patriarca.

A les 15.00.—Masclètà. Pirotècnic Greses de Montcada.

A les 21.00.—Processó.

CLAVARIS

Daniel Bargues Aragón i M.^a Teresa Calvo
 Teófilo García Villén i Presentación Serrano
 Delfin García Villén i Dolores Sánchez
 Vicente Ibáñez Aparisi i Ana Calvo
 José Gasent Ibáñez i Isabel Gualda
 Luis Barrios Gil i Josefa Ros
 José Barrios Gil i M.^a Luisa Bergas
 José Trencó Gil i Josefina Polones
 Vicente Marqué Cabo i M.^a Dolores March
 José Alcañiz Crespo i Pepita Giménez
 Carlos Chapa Furió i Carmen Durán
 Juan Bautista Ibáñez Sancho i Concepción Monteagudo
 Ramón Martínez Martínez i Mari Carmen Lacruz
 Vicente Camps Mellado i M.^a del Carmen Alcañiz

Festa de Santa Bàrbara



CLAVARIO MAYOR

FRANCISCO ALBA RODRIGUEZ

CLAVARIOS

JOSE VICENTE ABAD BELMONTE
 JOSE ALCORIZA LLUEŚMA
 JOSE ALOS COMPANY
 FRANCISCO BOSCH BALLESTER
 RAFAEL CABALLER BONET
 RAFAEL CATALUÑA ANDRES
 VICENTE GRANELL SANTAFE
 MARIANO JIMENEZ MOLINERA
 JOSE LLUESMA BOIX
 JOSE MARQUES BISQUERT
 MIGUEL ORTOLA SEGUI
 PEDRO ROMERO FLORES
 JOSE GABRIEL SANFRANCISCO GIL

DIA 24 D'AGOST

A les 18.30 i 19.30.—Semilinals del Campionat de Truc II Trofeu Santa Bàrbara.

A les 22.30.—Trasllat.

A les 23.00.—Ball de Festa als Jardins Municipals amenitzat per l'ORQUESTA COPACABANA. Al finalitzar hi haurà una torrà de botifarres en la Plaça del País Valencià.



DIA 25 D'AGOST

A les 7.00.—Diana.

A les 10.30.—Trasllat i missa.

A les 14.00.—Masclètà a càrrec del pirotècnic Antonio Arnal de Montcada.

A les 17.30.—Exhibició de TAE KUONDO a càrrec del mestre corea KIM IEE YOUL cinturó negre cinquè Dan del GIMNASIO CHONG DO LEE.

A les 19.00.—Final del II Trofeu Festes de Santa Bàrbara de Futbol.

Final del Campionat de Truc II Trofeu Santa Bàrbara.

A les 21.00.—Processó.

XVIII TORNEO DE PILOTA VALENCIANA
 (A RATLLES)

Final entre els equips guanyadors dels dies 21 i 22

Festa de Sant Joan de Ribera



Clavario Mayor

RaRAMON IBAÑEZ FURIO

CLAVARIS

JOSE M.º AGUILAR BRONCHU
 JOSE BILACH CASANS
 JOSE BELTRAN LLORIS
 JOSE BELTRAN MEDINA
 FELIX CASAÑA FERRER
 JOSE MARQUES PALANCA
 AGUSTIN MATEO GONZALEZ
 FEDERICO MINGUET LLOPIS
 JOSE PALANCA MARI
 FRANCISCO PALAU SERRA
 ANGEL PUCHADES CARSI
 JUAN JOSE SERRA LLUESMA
 ISMAEL VALIS IBAÑEZ

DIA 25 D'AGOST

A les 20.00.—Trasllat.



A les 23.00.—Entrada de la Banda Centro Instructivo Musical La Armónica de Bunyol, anomenada "EL LITRO", des de l'avinguda 1.ª de Maig, carrer Dr. Emilio Ramón Llin, Major fins als Jardins Municipals, a continuació concert.

DIA 26 D'AGOST

A les 7.00.—Despertà.

A les 10.30.—Trasllat i missa major.

A les 14.00.—Fartà de trons (masclètà) a càrrec de la pirotecnia Arnal, de Montcada.



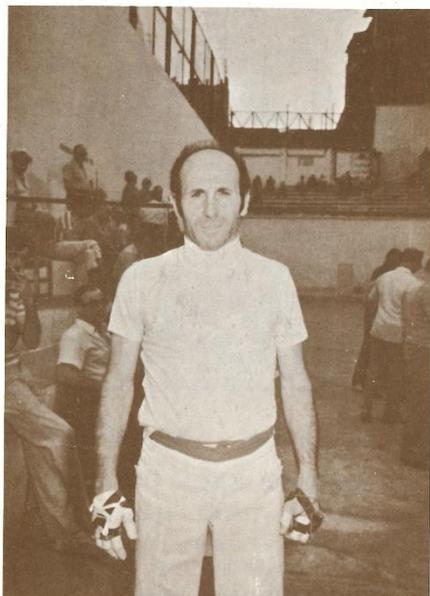
A les 18.00.—Cavalcada amb la participació de tots els festers i festeres.

A les 20'30.—Passacarrer dels Tabaleters i dolçainers d'"EL PUIG".

A les 21.00.—Processó.

A les 24.00.—Nit d'Albaes, pel carrers de la població, cantarà Pastoret acompanyat per la rondalla U i dotze, a continuació hi haurà orxata i fartons per a tots els assistents.

Alfara del Patriarca



Francisco Ruiz, de Museros

XVIII Torneo de Pelota Valenciana, dentro de un ambiente de reconocimiento deportivo hacia el jugador Francisco Ruiz, de Museros, organizado y patrocinado por la Comisión Local de Pelota Valenciana.

Extraordinaria competición a jugar dentro de las Fiestas Patronales, en la calle, a llargues ya "ratlles", con un reparto de premios en metálico de 100.000 pesetas, además de los correspondientes trofeos donados por el M. I. Ayuntamiento, Banco de Valencia y Caja de Ahorros de Valencia.

Se nos brinda la oportunidad de presenciar por primera vez en Alfara, a un conjunto de la Marina (Alicante).

EQUIPOS PARTICIPANTES

SABADO, 21 DE AGOSTO

MUSEROS

ROVELLET - Valencia
FLOREAL - Masamagrell
SECO - Masalfasar
RUIZ - Museros

CONTRA

BORBOTO

CARMELO - Borbotó
FLARE - Borbotó
RAFAEL - Borbotó
SEBASTIA - Borbotó

DOMINGO, 22 DE AGOSTO

SELECCION DE ALICANTE

TONICO - Murla
MIRET - Murla
SACRISTA - Altea
CONILLET - Orba

CONTRA

FOYOS

PASCUALIN - Foyos
CACHOLA - Foyos
FEDERICO - Foyos
FLARE - Foyos

MIERCOLES, 25 DE AGOSTO

Gran Final, protagonizada por los dos equipos clasificados, premiados el Campeón y Subcampeón con 40.000 y 20.000 pesetas, respectivamente, culminando el acontecimiento deportivo con la entrega de los correspondientes trofeos anunciados.

AVISOS

- 1.° Todas las Partidas darán comienzo a las 5 de la tarde.
- 2.° Caso de proceder a cambiar algún jugador de los anunciados, se dará cuenta a la Comisión organizadora con ocho días de antelación.
- 3.° La Comisión se reserva la facultad de establecer las condiciones que han de regir en el Torneo, así como de resolver cuantas dudas se originen.

Centro Instructivo Musical La Armónica de Buñol

Se fundó en la década de 1880. Al disolverse las pequeñas agrupaciones existentes en Buñol, se reunieron los discípulos de Fernando Ruiz y formaron lo que hoy es LA ARMONICA, que durante su historia tuvo los nombres de: "Música de Rehués"; "Banda Primitiva la Constancia"; "Sociedad Musical La Armónica" y hoy "Centro Instructivo Musical la Armónica" llamada cariñosamente EL LITRO porque los músicos antes o después de los ensayos se reunían en cena popular y bebían vino utilizando esta medida.

En 1926 se constituyó en sociedad legal, adquirió locales propios y puso las bases de la magnífica realidad que actualmente es el Centro Instructivo Musical.

Consolidada ya, destaca su trayectoria en el periodo comprendido desde 1930 a 1935 en que participando en cuantas competiciones se celebran cubrió su palmarés de éxitos y premios.

En 1944 reanuda su actividad interrumpida por motivo de la guerra civil y años de la postguerra, consiguiendo primeros premios en los certámenes de Valencia, Requena, Cullera, Albaida, Gandía y Elche hasta el principio de la década de los 60. Su presentación en el Certamen de la Feria de Julio de Valencia en la Sección Especial, tuvo lugar en 1948.

En 1965 siendo director Daniel Martínez Marín, se fundó el Quinteto de Viento "La Armónica", formado por solistas de la Banda. Ha conseguido el Primer Premio del Certamen Nacional "Manuel Palau", organizado por el Conservatorio Superior de Música de Valencia.

Desde que está al frente su actual Director Francisco Tamarit Fayos, la Banda ha adquirido tal grado de madurez y perfección que le ha llevado a conseguir en 1980 el Primer Premio en la Sección Especial "A", máxima categoría, en el Certamen de la Feria de Julio de Valencia, figurando en el primer plano de la música valenciana y española y entre las cinco primeras bandas de España en la categoría "amateur".

En estos momentos el Centro Instructivo Musical "LA ARMONICA" cuenta con 130 plazas, con una escuela de educandos que supera los 300, los cuales reciben a cargo de la Entidad, clases de solfeo, teoría, metal, caña, cuerda, percusión, piano, conjunto vocal, etc., manteniendo de esta forma viva la llama musical que sus antecesores les legaron.

Finalmente, en el año 1981, se ha proclamado CAMPEONA MUNDIAL ABSOLUTA, al conseguir los siguientes premios en el Certamen Internacional de Kerkrade (Holanda).

CONCURSO DE DESFILE - Medalla de Oro y Diploma.
CONCURSO DE CONCIERTO

—Medalla de Oro y Diploma con distinción de honor.
—Trofeo de la Reina Juliana, a la banda de mayor puntuación en todas las secciones.

—Banderín del Ayuntamiento de Kerkrade, a la banda con mayor puntuación de su especialidad (Armonía, 1.ª División).

—Trofeo Timbal de Oro, a la banda Campeona absoluta de la Olimpiada.

Enumerar aquí a todos sus directores sería extenso, pero debemos dejar constancia de los más significativos: don José Morató, don José Llopis, el Profesor Panach, el Profesor Berenguer, don Manuel Carrascosa, don Emilio Díaz, don José M. Cervera, don Mariano Puig, don Antonio Peinado, don José Ferris, don Amando Blanquer, don Victoriano Bel, don Jesús Campos, don José Penarrocha, don Daniel Martínez y en la actualidad y desde hace 8 años, don Francisco Tamarit Fayos.

Toda actividad de "LA ARMONICA" no sería posible sin la colaboración desinteresada de sus 1.000 socios. Teniendo en cuenta que la población de Buñol no llega oficialmente a 10.000 habitantes, se puede considerar como masiva, la participación de la población. Pero siendo insuficientes las aportaciones para su mantenimiento ya que los gastos de la sociedad son muy elevados cuenta con un Bar-Café, un cine, una discoteca, un salón de recreativos y tiene en proyecto la construcción de un auditorium del que ya se han adquirido los locales.

Asimismo cuenta con aulas propias para impartir sus clases, salón de ensayos, etc. y todo para elevar el nivel cultural de los buñolenses, norte y guía de esta Sociedad Centenaria.

PROGRAMA DEL CONCIERTO

PRIMERA PARTE

TODOS SON NUBES (Pasodoble)	R. de S. José
AMPARO ALVAREZ (Pasodoble)	J. Sanchis
COPLAS DE MI TIERRA	M. Palau
LA CORTE DE GRANADA (Fantasía Morisca)	R. Chapi
I.—Introducción y marcha del torneo.	
II.—Meditación.	
III.—Serenata.	
IV.—Final.	

SEGUNDA PARTE

DIEGO DE ACEVEDO (Suite)	M. Asins Arbo
I.—Instrucción y marcha.	
II.—Intermedio.	
III.—Seguidillas.	
IV.—Nocturno.	
V.—Bolero.	
VI.—Bailén.	
RIENZI (Obertura)	R. Wagner
HIMNO REGIONAL	Serrano

U. D. BAR ALFARA



Este club se fundó a mediados del mes de Enero de 1981, por un grupo de aficionados, que no regatearon ningún esfuerzo para salir adelante con la empresa emprendida.

El nombre del equipo viene dado a que el Bar Alfara, nos obsequió los equipajes y nos dejaba el local para cualquier menester que estuviera relacionado con el fútbol sin ponernos ninguna pega, sino todo lo contrario, todo facilidades.

La primera gran empresa que tuvimos que emprender fue la reconstrucción del campo de fútbol, ya que éste estaba abandonado y derruido desde la desaparición del último equipo que hubo en Alfara, teniendo que hacer un gran desembolso económico, aparte de la subvención económica que nos otorgó el Ayuntamiento para materiales, para poder dejar el terreno de juego en condiciones y comprar el material para la construcción de las casetas, ya que la mano de obra tuvimos la gran suerte que un grupo de aficionados levantaron las casetas sin pedirnos un solo duro, queriéndonos dar desde estas líneas nuestra gratitud por lo que hicieron.

La directiva de este club estaba formada por:

Presidente. Salvador Bailach; Vicepresidente. José Espolio; Secretario y tesorero. José G. Sanfrancisco; Delegado. Francisco Polones; Vocales: Angel Nieves; Vicente Medina; Federico Mir, siendo el entrenador, Vicente Medina.

En marzo de 1981 entramos en la Federación de Balmes, por lo que restaba de temporada en 1.ª División de Empresas.

En las Fiestas Patronales de este año organizamos el I TROFEO FIESTAS, ganándolo el C. D. CAROLINAS de Benimámet, equipo que juega en 2.ª Regional.

Nuestros ingresos vienen dados de las ganancias de la lotería que venden tanto los jugadores como la directiva y de unas cuotas que pagan unos cuantos socios que tiene el club.

Al comenzar la temporada 81-82 la directiva fue reestructurada, formándola las siguientes personas:

Presidente, Angel Nieves; Secretario y Tesorero, José G. Sanfrancisco; Delegado, Francisco Polones; Vocales: Vicente Medina; Francisco Company; Federico Mir, siendo entrenador, Francisco Company y Masajista, José Carretero.

En la temporada 81-82 jugamos en 2.ª División, quedando en 5.º lugar y en la copa provincial de esta Federación quedamos campeones de grupo, siendo eliminados después al competir con los campeones de grupo por el G. D. NATAS IBAÑEZ.

Para estas Fiestas Patronales, organizamos el II TROFEO FIESTAS, en el que esperamos sea igual o mejor si es posible, al del año anterior, integrándolo los siguientes equipos: C. F. VINALES; AT. SAN MIGUEL y C. F. POBLE NOU, así como nuestro equipo U. D. BAR ALFARA.

Para la temporada 82-83 la directiva sigue siendo la misma, con la sola inclusión de subdelegado a Julián Medina, entrando en la Federación de Empresas de Educación y Descanso en la División 2.ª Preferentes.

La plantilla para esta temporada la constan los siguientes jugadores: Antonio Soria, Emilio Muñoz, Manuel Prades, Ramón Gil, Vicente Valero, Antonio García, Isidro Gisbert, Miguel A. Tomás, José V. Torrijos, Daniel Barrios, Angel Benet, Enrique Cortina, Jacinto Rodríguez, José Palanca, Elisa Tárrega, Manuel Regidor, Antonio Gallego, Juan y Gabriel Matrínez, José G. y Antonio Sanfrancisco.

II TROFEO FIESTAS U. D. BAR ALFARA

CAMPO DE FUTBOL "EL PARETÓ" DE ALFARA DEL PATRIARCA

Sábado día 31-7-82, a las 5'30 tarde

C. F. VINALES - U. D. BAR ALFARA

Sábado día 7-8-82, a las 5'30 tarde

C. F. SAN MIGUEL - U. D. BAR ALFARA

Sábado día 14-8-82, a las 5'30 tarde

G. D. BENIFARAIG - U. D. BAR ALFARA

F I N A L

Domingo día 22-8-82, a las 5'30 tarde

EQUIPO MEJOR CLASIFICADO DEL TROFEO
CONTRA

U. D. BAR ALFARA

Alfara li ha dedicat un carrer: BONIFACI FERRER

La història d'Alfara està unida en bona mesura a la història general del País Valencià mitjançant figures tan importants com ara la dels germans Ferrer (Vicent i Bonifaci) i sant Joan de Ribera que varen fer del **Castell** que actualment es conserva al nostre poble el seu lloc de residència temporal.

Ara bé, si les figures de Sant Vicent i de Sant Joan de Ribera són bastant conegudes, la de Bonifaci Ferrer ho és molt menys i pot rer ens caldria parlar-ne un poquet amb motiu de haver-li dedicat un carrer, per cuant ell fou qui, en 1394, comprà als rics d'Aragó els drets de **morabatí** o dret de monedatge, alliberant els seus vasalls de la jurisdicció del Justícia criminal de València, quedant aleshores, Alfara, constituït en senyoriu independent. Ell va estar senyor d'Alfara fins al 1396 en que, per venda de Dom Bonifaci Ferrer, passà a la família de Cruilles.

Bonifaci va nàixer a València l'any 1355 on el seu pare, un notari de Girona, s'havia instal·lat. Durant la seva joventut va estudiar dret civil i eclesiàstic i també teologia a l'Universitat de Lleida i a la italiana de Perusa. Es per això que durant uns quants anys va ser professor de dret en la seua ciutat natal i assessor jurista criminal, el qual càrrec va determinar que fós un dels representants valencians a les corts de Montsó.

En 1382 es va casar amb Jaumeta Despont de la que va tenir dos fills i cinc filles, però sembla que tant la mare com les filles varen morir durant la pesta del 1394. Probablement això va motivar que en 1396 entrara en la cartoixa de Porta Coeli on fou mestre de novicis, procurador i prior. Pot ser, però, que siga sobre tot per la seva actuació política per allò que estiga més conegut. En efecte, en aquella època l'Església estava dividida entre dos papes diferents: un, que residia a Roma, i un altre que ho feia en Avinyó la qual cosa motivava que els paï-

sos cristians estiguessen aliats a un papa o a un altre segons els seus interessos polítics. I Bonifaci, igual que el seu germà Vicent, era partidari del Papa d'Avinyó, l'aragonés Benet XIII conegut també com «El Papa Lluna». I va ser aquest papa qui el va anomenar el seu representant, com a prior de l'ordre, en un Concili celebrat en Pisa en 1408. Però la seva actuació allí va estar tan conflictiva que a punt va estar perdre la vida i, de fet, va renunciar a la direcció de l'ordre que s'havia dividit en dues obediències una a Roma l'Altra a Avinyó.

D'altra part caldria recordar la seva participació en el Compromís de Casp.

La cosa va anar així. A la mort de Martí l'Humà, l'últim rei de la corona aragonesa, es varen reunir en la ciutat de Casp representants de les Corts aragoneses, catalanes i valencianes per tal de triar un nou rei entre dos candidats: Ferràn, castellà, i el Comte d'Urgel. I mentre que la representació catalana va votar al segon candidat, Aragó i València ho feren per al primer. El paper de Bonifaci en tot això va ser el de misatger entre el Papa i Ferrà d'Antequera que li prometia obediència a Avinyó si l'ajudava a fer-se amb la corona.

No obstant totes les seves intenses relacions amb Benet XIII, Bonifaci Ferrer, seguint les passes del seu germà Vicent, es va separar d'aquell papa en 1416 i en aquell moment es va retirar a Vall de Crist on morí l'any seüent.

Les seves despulles, tingudes en fama de santitat, reposen a la Cova Santa.

Finalment, caldria dir que Bonifaci Ferrer té una certa importància en la vida intel·lectual de la seva època i en la història de la nostra literatura, ja que a més d'haver escrit algunes obres jurídiques i espirituals en llatí i en la nostra llengua, va traduir també la Bíblia de la qual traducció no ens resta avui més que una sola, i malgrat tot, molt important fulla final.

NORMES D'ORTOGRAFIA VALENCIANA



EXCM. AJUNTAMENT DE VALÈNCIA FESTA DEL LLIBRE.-1933

Per la Festa del Llibre del 1933, l'Ajuntament de València publicà el fullet la portada del qual ara reproduïm en facsimil. L'edició fou àmplia, i generosament escampada. Es tractava d'un text important per a tots els valencians, des del Sènia al Segura: les "Normes d'Ortografia" que, poc abans, el 21 de desembre del 1932, havien estat acordades a Castelló de la Plana a fi de superar unes discrepàncies de criteri gramatical tan absurdes com trivials i que només feien que dificultar l'ús escrit —literari o no— de la llengua. L'evolució de la nostra recuperació cultural exigia amb urgència una fórmula útil de cara al futur: una fórmula unànime, lògica i ben pensada. Enguany que ve fa cinquanta anys d'aquelles "Normes". Han estat cinquanta anys fructuosos, perquè, molt lentament però amb seguretat, les "Normes" han estat acceptades a tots els nivells: l'acadèmic i el popular. En els últims temps, s'ha produït la temptativa de tornar a l'anarquia ortogràfica, i això no podrà sinó repercutir contra la salut de l'idioma. És fer un pas en arere.

Val la pena de recordar els noms i les voluntats que donaren suport a les "Normes de Castelló". La llista, llarga, té un valor històric ben significatiu. Descartant les agrupacions po-

lítiques valencianistes de l'època —que, de tota manera, també tenien el seu pes—, s'adheriren a les "Normes de Castelló" la Societat Castellonense de Cultura, el Centre de Cultura Valenciana, el Seminari de Filologia de la Universitat de València, Lo Rat Penat, l'única editorial que en aquell moment teníem, L'Estel, i el setmanar **El Camí**, encara unitari aleshores. Convé advertir que, en la preparació de les "Normes", ja hi havia hagut un treball previ, eficaç i digne. A Castelló de la Plana mateix, l'actitud dels hòmens de la Societat Castellonense de Cultura era ben clara, com ho havia estat la del grup universitari "Acció Cultural Valenciana", la revista **Taula de Lletres Valencianes** i fins i tot una última etapa d'**El Cuento del Dumenfe**. El sector intel·lectual del País Valencià més sensible a les necessitats col·lectives s'havia avançat en aquesta direcció.

Entre els primers firmants individuals de les "Normes de Castelló" figuraven el pare Lluís Fullana, Nicolau Primitiu, T. Llorente i Falcó, Francesc Martínez i Martínez, Maximilià Thous Orts, Eduard López-Chavarrí, Josep Sanchis Sivera, Bernat Ortín, Salvador Carreres Zacarés, Lluís Cebrian Mezquita, que procedien de generacions o de principis teòrics divergents. El grup de Castelló, després de **La llengua valenciana** de Lluís Revest Corzo —llibre aclaridor quan es va publicar—, i abans, no podia aportar més que una evident conformitat al sentit comú: Salvador Guinot, Àngel Sánchez Gosalvo, Gaetà Huguet Segarra, Josep Pascual Tirado, Joan Baptista Porcar, Maximilià Alloza, Honorí Garcia, Lluís Sales... I d'Alacant venia la firma, potser més simbòlica que altra cosa, de Francesc Figueras Pacheco. Els escriptors i els erudits més jòvens, que van ser de fet els promotors de les "Normes", van signar-les. ¿I com no ho haurien d'haver fet els infatigables lluitadors nacionalistes com Eduard Martínez Ferrando?

Continuem la ressenya: Carles Salvador, Almela i Vives, Navarro Borràs, Soler i Godes, Emili Gómez Nadal, Adolf Pizcueta, Mateu i Llopis, Sanchis Guarnier, Enric Duran i Tortajada, Pasqual Asins, Igual Úbeda, Joan Beneyto Pérez, Àngel Castanyer, Francesc Carreres i de Calatayud, Thous Llorens... I polítics com Igasi Villalonga, Joaquim Reig, Francesc Bosch Morata. I més noms que ja, hui, no diuen tant. Davant la perspectiva d'unes "Normes" que podien donar una estabilitat "normal" a l'idioma, poques van ser les inhibicions. En la pràctica, també van acatar-les —amb més bona fe que coneixement— les publicacions d'abans del 36.

Les diferències van ser nínimes. Després del 39, la instauració de les "Normes de Castelló" va progressar, tant des d'una revista fallera com **Pensat i fet**, com des de les primeres editorials cultes (Editorial Torre, de Xavier Casp i Miquel Adlert, Lletres Valencianes, Sicània, etc.).

Tot s'ha de dir: les "Normes de Castelló", tal com van ser acceptades, van ser "un acord transaccional", i en la mateixa "declaració" que les justificava obriren la possibilitat d'"anar rectificat i millorant" el sistema adoptat. Això s'ha fet. Les "regles" sumàries que s'aprovaren a Castelló el 1932 han tingut, després, les "rectificacions" i les "millores" que una concepció més dinàmica de l'idioma han facilitat lingüistes, poetes, narradors, assagistes, erudits, economistes, antropòlegs, pedagogos, geògrafs, dramaturgs... Una llengua com la nostra, afligida per una depauperació secular i per l'hosti-

Joan Fuster

Lucha contra el Cáncer



Cumplo con el grato deber, en unión con la Junta Local de Damas, de dirigirme y agradecer a toda la población de Alfara del Patriarca, Reina y Corte de Honor, Presidenta y Junta de Hijas de María, su reiterado y generoso apoyo a la LUCHA CONTRA EL CÁNCER, que

este año ha superado su recaudación a las anteriores, con la cifra de 90.202 pts.

Se ha remitido a la Junta Provincial de Lucha Contra el Cáncer, la cantidad de 83.400 pts. y las restantes 6.802 pts. se emplearon en una merienda a las niñas que salieron a postular asesoradas por sus profesoras.

Estos resultados ponen de manifiesto nuevamente los sentimientos de solidaridad para con los enfermos, familiares de unos, y amigos de otros, pero nuestros.

Doy las gracias en mi nombre y en el de la Junta de Damas y os pido un recuerdo para los enfermos y para los que ya nos dejaron.

Deseo que tengáis mucha felicidad en nuestras Fiestas.

Presidenta:

Adelaida-Antonia Claudio de Serra

Obra de Arte que necesita reparación



En el corto espacio de cinco días el diario valenciano "Las Provincias", el pasado mes de Abril, publicó dos reportajes sobre la industria cerámica de Valencia. En el primero hacía referencia a una exposición que se proyectaba (aparte de la que se exhibe permanentemente en el Palacio del Marqués de Dos Aguas de Valencia) y en la que habían de figurar obras efectuadas en acreditadas fábricas valencianas, haciendo referencia de las que funcionan en Manises y Paterna y mencionando las que fueron en su tiempo notables establecidas en Onda, Alcora y Ribesalbes, de la provincia de Castellón. El grabar las figuras en los ladrillos, darles el color apropiado, el combinar las partes de cada figura en varios mosaicos para que de su conjunto resulte una imagen o adorno de mayores proporciones constituye un trabajo artístico, que tiene, naturalmente, si está bien ejecutado, no escaso mérito. Y el que las pinturas sean de tal calidad que conserven su

estructura y colorido sin que sean deformadas al someterlas a la acción del fuego para su cocción requiere, sin duda, técnica y especial conocimiento.

En dicho reportaje se mencionan especialmente, unos azulejos que se conservan en el antiguo Hospital de Sacerdotes y Religiosos de Valencia en donde estuvo ingresado como enfermo el dominico valenciano San Luis Beltrán al regreso de sus años de Misionero en Nueva Granada (hoy Colombia). Son notables porque en ellos están plasmadas figuras y escenas que, según tradición, acompañaron al Santo en su última enfermedad. Y un comentario de dicho reportaje decía: "No pocos edificios valencianos oficiales o particulares poseen muestras fehacientes de este bien hacer. Y en los templos de nuestra ciudad y otras poblaciones no escasean las demostraciones". Pues entre los templos de "esas otras poblaciones" merece contarse, sin duda, el de Alfara que en la ca-

pilla dedicada a Santa Bárbara y a San Antonio de Padua, tiene dos zócalos hermosísimos en los que en cerámica del más puro estilo, están grabados dos de los muchos milagros a este Santo atribuidos.

Y a los cinco días un segundo reportaje publicado por el mismo periódico no nos hablaba de las fábricas conocidas y que trabajan, como quien dice, a gran escala, sino de un pequeño taller llevado por dos mujeres de muy buena voluntad, enamoradas de su trabajo y dispuestas a satisfacer las demandas de los clientes que a ellas acuden, taller situado en el centro de Valencia, en una plazoleta llamada de la Virgen de la Paz, junto a la Iglesia de Santa Catalina. Sin grandes pretensiones estas mujeres llamadas Carmen Gallardo y Carmen Guillot, van atendiendo a los encargos y hacen obras de verdadera artesanía.

Ahora bien: estos reportajes me han hecho recordar los mencionados zócalos que en la decoración de la Iglesia llevada a cabo hace unos años fueron respetados y constituyen un adorno valioso y artístico de la citada Capilla.

Desde muy antiguo, si bien la hornacina principal del retablo la ocupa la imagen de Santa Bárbara, Patrona de la población, en la de la parte inferior se venera la de San Antonio de Padua, santo muy milagrero, predicador celosísimo y cuya devoción no es extraño fuese muy difundida en Alfara, debido a la influencia de los religiosos franciscanos del Convento de San Diego. Algo nos dice el ladrillito puesto allí (cosa muy corriente en aquellos tiempos). "Se reedificó esta Capilla a expensas de Diego Ferriol". Es de suponer que este devoto del Santo, agradecido tal vez por algún favor recibido, quisiera perpetuar su devoción con la grabación de dos de sus milagros que embelleciesen su Capilla.

Los mosaicos de la parte izquierda representan el milagro llamado "dels peixets". La historia es que el Santo predicaba una misión en un pueblecito de las costas de Italia pero sus moradores no acudían a escuchar sus sermones. Y entonces, él, para demostrar la verdad de la doctrina que predicaba y condenar su poco interés en oírle, les dijo que acudiesen a la playa y verían cómo los pececillos ponían atención en oírle. Y así el grabado muestra el mar, el Santo en actitud de predicar y numero-

sas cabecitas de peces emergiendo de las aguas y en actitud de escuchar. Este grabado, en la vandálica destrucción que sufrió la Iglesia salió bastante bien librado que no tiene más que unas raspaduras en las cabecitas de los peces que a cierta distancia no se perciben. Pero en el grabado de la derecha faltan varios mosaicos que dejan incompleto el hecho o milagro que allí se representa. El hecho es que había un hombre, hereje, que negaba la presencia de Cristo en la Hostia consagrada. San Antonio quiso convertirle y atraerle a la verdadera fe. Agotados todos los argumentos teológicos el hombre continuaba en su incredulidad y entonces apeló al testimonio que le había de dar su propia caballería. Yo mostraré a tu mula —le dijo— la Santa Hostia y tú mismo verás cómo, ante ella, la mula rehúsa el alimento que puedes ofrecerle y reverente la adora. Convino el hereje en la prueba y para salir más victorioso en la apuesta mantuvo a su mula varias horas en ayunas. Llegado el momento y ante el Santísimo sostenido por el Santo, la mula no hace caso de la cebada que su amo le ofrece, dobla sus rodillas y adora de aquel modo al Sacramento.

Pues bien: en el zócalo de referencia aparece el Santo llevando el Santísimo, acompañado de dos religiosos llevando velas encendidas, pero falta todo el grupo de azulejos representando la caballería y la actitud de su dueño ofreciéndole un manajo de cebada.

¿Sería mucho pedir que al menos los devotos del Santo se uniesen y asesorados convenientemente, encargasen a alguna fábrica o taller de cerámica, ya que tan próximos los tenemos, la reposición de los mosaicos que faltan, con las figuras convenientes para que quedase bien expuesto el hecho que allí se recuerda:

Esta es la sugerencia que me permito hacer. Puesto que se han conservado los citados zócalos, que tendrán, según mis cálculos, unos dos siglos de existencia, y son admirable muestra de nuestra artesanía cerámica entiendo que sería del caso el que los artistas actuales, que los hay, supliesen el fallo aludido y completasen debidamente el hecho con las figuras que faltan,

José M.^a Serra, Pbro.

Cuidemos nuestra alimentación

Los alimentos son indispensables para la vida, y una alimentación correcta y equilibrada en calorías y principios inmediatos es fundamental para conseguir un buen estado de salud.

La obtención de alimentos adecuados y agradables y su preparación y conservación son conocimientos que el hombre ha ido adquiriendo y depurando a lo largo de su existencia sobre la tierra. Por la necesidad de tener reservas para las épocas difíciles, aprendió a conservar algunos alimentos mediante determinadas técnicas (salado, desecación, ahumado, aducorado, etc.). La aplicación en forma industrial del frío, de las radiaciones, de la desecación y liofilización, el cierre al vacío, la utilización de los plásticos en el envasado, etc., son algunos de los procedimientos utilizados por el hombre para poner a disposición de grandes masas de alimentos producidos o recolectados a muchos miles de kilómetros o mucho tiempo antes.

Además de estos avances tecnológicos, se dan hoy también unas circunstancias sociales muy específicas que contribuyen a complicar la situación. Cada vez mayor número de personas comen fuera de casa, en comedores colectivos (niños en el colegio, trabajadores en el lugar del trabajo, etc.), ello contribuye a que grandes grupos de personas consuman conjuntamente alimentos preparados y servidos de forma colectiva, por conjuntos también numerosos de personas.

Por otra parte el ama de casa recurre con frecuencia a productos preparados antes, total o parcialmente, por otras personas. A veces la madre de familia compra una vez por semana, conserva los alimentos o los prepara para dos o tres días guardándolos o recalentándolos.

Cuando el ama de casa que prepara la comida de su familia, por error o desconocimiento compra un producto en malas condiciones o contamina un alimento, las consecuencias de su fallo las sufrirá su familia, pero cuando el mismo error lo comete una de las personas empleadas en un comedor colectivo o en una industria de preparación de alimentos, pueden ser cientos o miles de individuos los afectados.

Como consecuencia de todo ello se nos produce un problema sanitario, local o general que quiero tome conciencia el sufrido lector de estas li-

neas; problema que da lugar a las infecciones o toxoinfecciones alimentarias de enorme interés no sólo por su crecimiento cuantitativo, sino porque, a diferencia de otros muchos poseemos hoy conocimientos suficientes respecto a sus mecanismos de producción y a la forma de evitarlos.

A este respecto nos preguntamos ¿cómo un alimento puede causar alteraciones de la salud?

- por contener sustancias tóxicas o venenos (setas, furtas silvestres, etc.).
- por sensibilidad especial de la persona a un alimento determinado (alergia a mariscos, a chocolate, fresas, membrillos, etc.).
- por contaminación con sustancias tóxicas durante su desarrollo (insecticidas) o elaboración (plomo de las vasijas).
- por presencia de gérmenes o parásitos desde su origen (leche o carne de animales infectados, verduras regadas con aguas contaminadas).
- por enfermedad de la persona que manipula los alimentos manos sucias, heridas infectadas, portador de infecciones, etc.).
- por los insectos, sobre todo moscas.
- por el agua, que se utilice para su lavado o preparación, si estaba contaminada o no bien clorada.

Con el fin de evitar esto debemos tener en cuenta los siguientes factores:

Al efectuar la compra el ama de casa debe rechazar siempre todo producto que debiendo consumirse tal como se vende, sea tocado o mejor dicho manoseado por el vendedor (pan, bollos, galletas, etc.):

—rechazar todo alimento perecedero (leche pasteurizada, yogurt, cremas) que no lleve claramente indicado en su empaquetado la fecha de caducidad y que no esté mantenido en frigorífico.

La compra de alimentos perecederos debe hacerse en cantidad proporcional al número de comidas a servir (sobre todo carnes, pescados y leche) y no deben mantenerse en el refrigerador más de tres días.

En los alimentos enlatados deberá cuidarse que lleven el registro sanitario y, sospechar de toda lata abom-

bada que expida aire al abrirla, los que tengan olor anormal, gusto "a lata" o esté negro el bote.

Tan pronto como sea posible, todo alimento perecedero que no se utilice inmediatamente debe mantenerse en refrigerador. Un alimento congelado que se descongele y no se use inmediatamente no debe volverse a congelar para ulterior uso.

En la utilización de los aparatos congeladores se tendrán en cuenta que el número de estrellas de los mismos indica el frío a que se mantienen los alimentos: una estrella indica un frigorífico que la temperatura oscila entre —4 y —6 grados C; dos estrellas, un congelador con temperatura hasta —12 C; tres estrellas, congelador hasta —18 C; y cuatro estrellas, un congelador hasta —30 C.

Los alimentos congelados deben mantenerse en congeladores, teniendo en cuenta el tiempo indicado en cada paquete del producto congelado. Todo lo que sea sobrepasar las fechas y tiempo indicado es un grave riesgo.

Otro capítulo importante es la higiene de la cocina, así como los utensilios de cocina y vajilla de servicio, ya que la limpieza del ambiente donde se preparan y sirven los alimentos es una garantía para la seguridad de los mismos.

Y por último, nos fereriremos a la higiene personal del que prepara los alimentos, tanto del cuerpo como los vestidos, siendo dentro de ello lo más importante el cuidado de las manos y de las uñas, donde los gérmenes pueden quedar acantonados. Es triste, pero frecuente ver en bares y cafeterías que quien nos atiende, tras sonarse, rascarse, o cambiar billetes, coge con sus manos un bollo o pastel para colocarlo en un platillo y servirlo después.

Manejar el alimento con pinzas y ser muy riguroso con nuestra higiene personal, y en especial del manipulador de alimentos son los mejores medios para evitar la infección.

Tengamos pues muy en cuenta todos los consejos que de manera somera os hemos ido indicando para que nuestra alimentación sea lo más sana e higiénica posible, bases fundamentales para gozar de un perfecto estado de salud.

JOAQUIN SORIANO DOMINGO
Jefe Local de Sanidad
de Alfara del Patriarca

Hogar del Pensionista



Me sugiere el Presidente de la Asociación, que escriba algo para el programa de fiestas y yo, la verdad, confiando más en la comprensión y tolerancia de ustedes, que en mi escaso saber, me decido a ello, pidiendo disculpas por anticipado.

El Hogar del Pensionista, es algo que anhelábamos tener en nuestro pueblo, en él pueden integrarse todos los jubilados, así como los mayores de 65 años, aunque por lo que fuere, no gocen de pensión, los que por incapacidad laboral hayan tenido que dejar de trabajar, viudas, etc.

Para ello, hace aproximadamente un año, se constituyó una comisión gestora y después en una Asamblea General se nombró la actual directiva, que con entusiasmo y voluntad, dentro de nuestra modesta capacidad, queremos fomentar la convivencia y mejor pasar entre las personas que dieron todo su vivir y se «quemaron» en el cotidiano esfuerzo del trabajo diario, habiéndose ganado un merecido descanso.

Hoy somos más de trescientos asociados, hemos dado los primeros pasos, pero mucho hay que caminar, hasta aproximarnos a nuestras aspiraciones.

¿Nuestro Hogar? Nos parece estupendo, dentro de lo que cabe.

Gracias a nuestro Ayuntamiento que nos cedió para usufructo las dependencias que tenemos. Gracias a todas las personas y entidades que colaboraron con nosotros, que no quiero enumerarlas,

por temor de caer en el error de posibles omisiones. Gracias a nuestro pueblo que respondió con entusiasmo a la constitución de este Hogar.

¿Cuál es nuestra meta? Ambiciosa, muy ambiciosa, sin límites, pues todas las conquistas que se consigan nos parecerán pocas.

Hoy, tenemos peluquerías de señoras y de caballeros, un salón-bar confortable y espacioso, donde nos podemos reunir las personas mayores, con nuestras tertulias y conversaciones, quizás pesadas para las nuevas generaciones, pero que a nosotros nos gustan, aunque sean reiterativas y «cansadas». Nuestras partiditas y hasta si quieres, discrepancias y polémicas que también es la sal de la vida.

Pero aspiramos a más: Una pequeña biblioteca, un auditorio, servicios médicos adecuados a las personas de la tercera edad, etc.; es decir, todo lo que sea posible para solaz y recreo de las personas mayores de nuestro pueblo.

Pero necesitamos la comprensión y colaboración de todos.

No olvidemos, que los que aún no han llegado a la tercera edad, por ley de vida llegarán y si no...

Un saludo cariñoso a todos mis vecinos.

Por la Asociación de Jubilados

P. V.

Todo un mundo nuevo...

Esta frase, que a muchos parecerá fuera de lugar e incluso utópica, ha sido y es el "alimento", el "motor", de muchas generaciones de niños, que han compartido y comparten su niñez y preadolescencia, en grupos del Movimiento Junior.

Pero vosotros os preguntaréis: ¿Realmente, qué es ese sitio donde nuestros niños se reúnen los sábados por la tarde?. Vamos a intentar en unas pocas líneas, daros una visión general de nuestras convicciones fundamentales, que son el cimiento de nuestro trabajo con niños, y que por desgracia son poco conocidas y valoradas en su justa medida.

Para empezar, debéis saber que nuestro Movimiento se basa en las tres convicciones fundamentales del MIDADEN (Movimiento Inter-nacional de Apostolado de los Niños).

La primera de estas Convicciones Fundamentales, afirma que: **"El niño no es un objeto que hemos de adiestrar para más tarde, sino una persona desde ahora"**.

En muchas sociedades y culturas actuales, el niño no es respetado ni reconocido como persona. Sólo cuenta su futuro, lo que podrá ser más tarde. El camino se lo trazan de antemano; todo lo que tiene que hacer es aprender.

El niño no tiene derecho a opinar ni de su presente ni de su futuro. La etimología de la palabra Infancia = Infans — el que no puede hablar, viene a corroborar esta afirmación.

Frente a esto, el Movimiento Junior, afirma que el niño es una persona que, por pequeña que sea, tiene derecho a ser respetada por todos.

El niño tiene su propia manera de comunicarse y aunque su expresión verbal es limitada, por no dominar el lenguaje, no deja de comunicar infinidad de cosas, para quien sabe leer sus gestos y sus juegos, y para quien se esfuerce en comprender sus reacciones.

Otra de las convicciones del MIDADEN, señala que **"El juego no es una pérdida de tiempo sino una actividad vital para el niño"**.

Para muchos adultos, jugar es sinónimo de pérdida de tiempo. Permiten que los niños jueguen, después de haber hecho todo el trabajo que se les encomienda. No sólo es trabajo es-

colar, sino toda la ayuda que presta en su casa, que muchas veces es pesada.

Para algunos adultos, jugar es una recompensa que se le da al niño; es como un favor que se le otorga.

Otro problema es que los niños no tienen medios materiales para jugar. Cada vez hay menos terrenos libres y los espacios para jugar se minimizan. Los edificios modernos tienen espacios de juego insuficientes, o bien, concebidos para adultos e inútiles para los niños.

En contra de todo esto, el Movimiento Junior constata que la vida del niño es el Juego y que es indispensable para su desarrollo y desenvolvimiento completo.

El juego permite al niño ser, crecer, transformarse. Un niño que no puede jugar a gusto durante la infancia, no podrá ser un adulto totalmente desarrollado. Jugando los niños hacen sus experiencias de la vida, descubren las realidades y aprenden a enfrentarlas y a criticarlas.

Los niños, mientras juegan, son ellos mismos; experimentan en estos ratos la autonomía, la emancipación de las reglas diarias impuestas por la autoridad adulta. El juego entre niños es una excelente experiencia de la vida en común entre iguales y les permite aprender a vivir en sociedad.

Por último, la tercera y última cuestión y sin embargo, la más interesante de todas: **"Los niños no sólo son creyentes para mañana, sino cristianos activos desde hoy"**.

A menudo encontramos en el plano de la educación en la Fe, una concepción del niño, cercana a aquella que hemos descrito para la educación en general. Al niño, tal como es, no se le toma en serio; en él se ve al adulto de mañana.

Dentro de esta perspectiva, el niño es, ante todo, el ser al que hay que enseñar, al que hay que dar una "instrucción" religiosa. ¿Cuántas personas se preocupan, de verdad, de que la Fe se inserte vitalmente en el niño?

Hay casos en que se les presenta una falsa imagen de Jesucristo y de su mensaje: ¿Cómo sorprenderse de que los adolescentes rechacen a un Dios descrito como un mago, un castigador que viene en auxilio de los adultos, cuando éstos no saben cómo situarse frente a ellos?.

Como Movimiento Junior de Acción Católica, sabemos que los niños pueden ser creyentes. La Buena Nueva se dirige tanto a ellos como a los adultos.

Los niños participan en la construcción de la Iglesia a través de su vida y de su acción. Tienen "algo que decir".

Estos tres puntos constituyen la base de nuestro Movimiento Junior. Al exponerlos aquí, confiamos en que reflexionaréis sobre ellos y que entre todos nosotros trabajemos para conseguir ese MUNDO NUEVO.

MOVIMIENTO JUNIOR



VALÈNCIA I ELS BOUS

Desde aquellos remotos tiempos en que nuestros antepasados, en los campos cercanos a la actual Castalla, lanzaron contra Amílcar Barca y sus guerreros púnicos una manada de toros embolados, consiguiendo, mediante este ardid bélico, desbaratar a la hueste cartaginesa e infligirle una desastrosa derrota, abundan los testimonios de toda índole que prueban la afición valenciana por la tauromaquia. Los valencianos, a través de los siglos, hemos podido cambiar de denominaciones, de civilizaciones o de religión, pero en lo más hondo de nuestra personalidad colectiva, inquebrantable y monolítica, ha permanecido el culto al viejo totem ibérico, en palabras más actuales, «lafición als bous».

Así ha sido; quien quiera puede leer las crónicas y los dietarios y podrá comprobar como todos los fastos, fueran civiles o religiosos, bien fuera la visita de un rey o la canonización de un santo, se celebraron corriendo toros en las calles o plazas de la ciudad; antes, mucho antes, de que se levantara la primera plaza de mampostería fuera de las murallas de la ciudad, ya las de Santo Domingo y del Mercado habían servido repetidamente de escenario de festejos taurinos. La castiza expresión valenciana «haver corro de bous» se repite, salvo algún año excepcional por motivo de alguna calamidad pública, en distintas fechas a lo largo de las cuatro estaciones, pues la afición era compartida por todo el pueblo, desde los estamentos más aristocráticos a los más humildes.

Y si en las ciudades la fiesta ha ido evolucionando, ha ido pasando desde el caballescresco lancear sobre briosos corceles a las actuales corridas, en nuestras villas y pueblos, tanto en los de la costa como en los de la montaña, tanto en los de habla castellana como en los de valenciana, se ha mantenido más pura la influencia del signo de Tauro. En unos lugares ha sido el ancestral «bou amb flames», o «el torico embolado» de la Seranía; en otros, «el bou solt», o bien «el bou amb corda» o ensogado, pero en todos ha sido el toro, simbólico y mítico, el protagonista.

El toro, en los pueblos valencianos, ha sido el alma, la base de la fiesta; «l'entrà dels bous», su carrera desde el campo, en cualquier mañana del cálido verano, a pleno sol, hasta «el corro», junto a la plaza donde se han de correr, ha sido el espectáculo con más atractivo, con más tirón. El trapío, la bravura de los astados, ha sido lo más importante de los festejos anuales; el toro y sus cualidades son el tema de los comentarios, todo lo demás palidece y se desdibuja junto a ellos; ni la calidad de los fuegos de artificio, ni la elocuencia del orador sagrado, ni tal vez la belleza de la reina, merecerán tantas y tan controvertidas opiniones como todo aquello que se refiera al toro y su circunstancia. El honor, la buena fama de «festers» o «majorals» depende de su tino, del buen criterio que tuvieron al elegir, en una lejana dehesa, los toros «que havia que portar al poble». Porque las críticas podían resultar crueles, despiadadas y duraderas; aún recuerdo los apuros de un predicador, al que ciertos «festers» le encargaron, no pena de no pagarle el sermón, que advirtiera desde la «trona» que «si els bous havien eixit mansos no era per culpa dels clavaris».

Por LORENZO MILLO

FABRICA DE HARINAS

Hijos de
Gerónimo
Alcañiz

Carretera de Vinalesa, 1
☎ 139 08 00
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

Bar

La Campana

Empresario: JOSE TRENCO GIL

Major, 2 - Teléfono 139 08 88
ALFARA DEL PATRIARCA



ISIDRO FELTRER PINAZO
EDUARDO MOLINS CABO

FOTOGRAFIA Y CINE
General Mola, 89 - BURJASOT - Teléf. 363 52 14

JORSE

Fábrica y oficinas:

Teniente Ramón Casaña, 98.
Teléfono 139 01 66
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

Calidad y garantía al servicio
del contratista

ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES

Horno **Rafael Company**
Horno **Modesto Sanfélix**
Horno **Enrique Sánchez**
Carnicería **Juan Serra Carsi**
Ultramarinos **Miguel Igual**
Ultramarinos **José Marqués Marqués**
Ultramarinos **José María Mari Rosalén**
Ultramarinos **H. Bosch**
Salón de Belleza **Irene**
Huevería y Pollería **Isabel Ruiz**
Huevería y Pollería **Francisco Soler**
Huevería y Pollería **Vicenta Mora**
Paquetería **Conchín Alabadi**
Paquetería **María Luisa Hernández**
Farmacia **Ana Calderón**
Magatzem d'Olives **Boro Giralt Mariner**

José
Palau Roig

FONTANERIA EN GENERAL

Dr. Emilio Ramón Llín
Teléfono 139 13 36
ALFARA DEL PATRIARCA

CONSTRUCTOR DE OBRAS

JUAN BAUTISTA
IBAÑEZ SANCHO

Major - Teléfono 139 16 72

ALFARA DEL PATRIARCA

Construcción y venta de pisos Grupo 1.º en San Bartolomé de Alfara del Patriarca

Jesús Ros y
Andrés Beltrán

C/. Santa Bárbara, 19 - 2.º
Teléfono 139 02 11

Plaza de la Cruz, 4 - 4.º
Teléfono 139 10 89

ALFARA DEL PATRIARCA

Fotografía



**E.
FELIU**

MATERIAL FOTOGRAFICO
REVELADO
LABORATORIO DE AFICIONADOS
TODA CLASE DE CARNETS EN EL ACTO
FOTOS DE BODAS Y COMUNIONES
FOTOCOPIAS EN EL ACTO

C/. El Negre, 2
Teléfono 139 03 67
MONCADA

FONTANERIA

**Francisco
Diana**

Instalador autorizado por la GLP
de calentadores a gas butano.
Trabajos de fontanería en general

Carrer Primer de Maig ,3, 2.^a
(Carretera Seminario)
Teléfono 139 15 09
ALFARA DEL PATRIARCA

REPARACION DE
AUTOMOVILES

**Talleres
Alfara**



Poeta Ricardo Valero, 29
Teléfono 139 21 78
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

PERSIANAS - DECORACION

Jesús Abad

FRISO - MAMPARAS
RIELES - CORTINAS - TOLDOS
Presupuesto para obras y reparaciones
CORTINAS TELA

Plaza de la Cruz, 4
(Frente parada autobús)
Teléfono 139 09 87
ALFARA DEL PATRIARCA - Valencia

MUEBLES

CORI

Santa Bárbara, 39
Teléfono 139 15 45
ALFARA DEL PATRIARCA



MARIN & ALIAGA, S. L.
PRENDAS SPORT

OFICINAS:
Bonifaci Ferrer, 20, bajo
FABRICA:
c/. Valencia, 15, bajo
Teléfono 139 14 25
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

INSTALACIONES ELECTRICAS
SONIDO

**Teodoro Navarro
Taroncher**

CHISPA

Santa Bárbara, 5
Teléfono 139 16 57
ALFARA DEL PATRIARCA

TRABAJOS
DE ALBAÑILERIA

«Tró»

SALVADOR CATALA
Reformas en General

C. Mayor, 30, pta. 5 Tel. 139 28 82
MONCADA
C. Doctor Navarro, 12 Teléfono 139 16 62
ALFARA DEL PATRIARCA

Ramón Abad Belmonte

— MARMOLISTA LAPIDARIO —

Exposición: C/. San Vicente, s/n.
C/. Bétera, 71 Teléfono 139 21 43
MONCADA ALFARA DEL PATRIARCA

Taller:

CONSTRUCCION
MAQUINARIA
AGRICOLA

Juan Cocovi García

Especialidad en Motopulverizadoras y demás
Maquinaria para tratamientos agrícolas y sus
accesorios.

Plátanos, 28
☎ 349 19 58

VALENCIA - 25

bar alfara

ESPECIALIDAD EN:

- ☐ GAMBAS AL AJILLO
- ☐ PAPAS BRAVAS
- ☐ CLOCHINAS
- ☐ EXCELENTE CAFE
- ☐ SELECTOS BOCADILLOS

Major, 19 Teléfono 139 11 75
ALFARA DEL PATRIARCA

Saly

PAQUETERIA

Major, 35 Teléfono 139 17 25
ALFARA DEL PATRIARCA

Estudios BELTRAN, S.L.

OLEOS - SERIGRAFIAS

Calle San Vicente, 82
Teléfono 139 15 26
ALFARA DEL PATRIARCA

Muebles

MORENO

GENARO MORENO GUILLEM

Exposición:

José Antonio, 22
MONCADA (Valencia)

Bonifaci Ferrer, 15
Teléfono 139 16 34
ALFARA DEL PATRIARCA

PAPELERIA

BELTRAN

- * ARTICULOS DE LIMPIEZA
- * PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO
- * DEPOSITO DE AGUAS MINERALES
- * FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Carrer Major, 3 Teléfono 139 06 78
ALFARA DEL PATRIARCA

PANADERIA Y BOLLERIA

Rafael Bernabé

Calvo Sotelo, 1
☎ 139 22 12 ALFARA DEL PATRIARCA

CARNICERIA

José Ramón Estellés Martínez

ESPECIALIDAD EN CARNE TIERNA DE LECHAL Y
CORDERO - EMBUTIDOS DE PRIMERA CALIDAD

Major, 3 Teléfono 139 04 97
ALFARA DEL PATRIARCA

Electrodomésticos

Alfara

Calle Poeta Ricardo Valero, 5
Teléfono 139 15 06
ALFARA DEL PATRIARCA

TALLERES MECANICOS

Vicente Marí Samblás

Avenida del Seminario, 16
(esquina San Vicente)

Teléfono 304

ALFARA DEL PATRIARCA

SERVICIO OFICIAL
«SEAT»

CAPILLA

Avenida del Seminari 6
Teléfono 139 06 66 MONCADA

FABRICA DE LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS

Germán Redolá

Especialidad en paneles cara vista de fachada y
rasilla de terraza

Major Teléfono 139 00 70
ALFARA DEL PATRIARCA

AUTOSERVICIO

Portolés

San Bartolomé, 37
Teléfono 139 13 93

PESCATERIA

Alfara

Calle Don Emilio Ramón Llin
ALFARA DEL PATRIARCA

Modas MERCHE

ARTICULOS PARA
EL BEBE - CONFECCIONES - GENEROS
DE PUNTO

Plaza de la Cruz, 4
Teléfono 139 01 06
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

PELUQUERO DE SEÑORAS

Pepe

Maestro Palau, 5
Teléfono 139 17 33
ALFARA DEL PATRIARCA

M. S. de Granell

DROGUERIA - PERFUMERIA

Carrer Major Tel. 139 18 56
ALFARA DEL PATRIARCA

Hermanos PALANCA

Avinguda 1.ª de Maig, 16 Tel. 139 13 88
ALFARA DEL PATRIARCA

FABRICA DE PIEDRA ARTIFICIAL
DE GRANITO

JOSE ROSELLO

Avenida del Seminario (junto gasolinera)
Teléfono 139 03 86
MONCADA

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Conchita Beltrán

* ARTE Y COLOR *

San Vicente, 42
ALFARA DEL PATRIARCA

Servicio Oficial



MERCEDES-BENZ

Talleres
SANTAMARIA

Servicio Oficial

C/. San Diego, 35
(Ctra. Moncada-Vinalosa)

☎ 139 15 66

ALFARA DEL PATRIARCA



¡Felices Fiestas!!

LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA
CAJA DE AHORROS DE VALENCIA



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA